



Departamento de Recursos  
Naturales y Ambientales



# Plan Integral de Recursos de Agua de Puerto Rico

**ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO**  
**DEPARTAMENTO DE RECURSOS NATURALES Y AMBIENTALES**



---

Preparado por:

Oficina del Plan de Aguas

---

Aprobado por:

Javier Vélez Arocho  
Secretario  
Departamento de Recursos Naturales  
y Ambientales

Fecha:

4/8/08

---

Adoptado por:

Aníbal Acevedo Vila  
Gobernador

Fecha:

4/8/08

---

## Abreviaturas

AP/año	acre-pie por año
gpd	galones por día
Gva	giga vatios
Km	kilómetro
Kva	kilovatios
mgd	millones de galones diarios
mg/l	miligramos por litro
m	metro
Mm <sup>3</sup>	millones de metros cúbicos
mi	millas
mi <sup>2</sup>	millas cuadradas
micrón, micrones	micrómetro(s), o $1 \times 10^{-6}$ metros
ml	mililitros ( $1 \times 10^{-3}$ litros)
Mva	megavatios
pcs	pies cúbicos por segundo
ppm	partes por millón
ppt	partes por mil
p <sup>3</sup> /s	pies cúbicos por segundo
snm	sobre el nivel del mar



## CRÉDITOS

---

**Redacción:** Marianela Torres Rodríguez  
Gregory L. Morris  
Alejandro Silva Huyke  
Raymond Acevedo Pimentel

---

**Información técnica:** Gregory L. Morris  
Alejandro Silva Huyke  
Ferdinand Quiñones Márquez  
Sigfredo González Torres

---

**Colaboradores:** Comité de Recursos de Agua

---

**Apoyo técnico:** María T. Rodríguez Mattei, OPA  
Eliot Hernández González, OPA  
Francisco A. Catalá Míguez, OPA  
Harrison W. Flores Ortiz, OPA  
Jimmy Rodríguez Zamora, OPA  
Celso Rossy Torres, SAPI

---

**Procesamiento de palabras:** Milagros Negrón Acosta

---

**Mapas:** Jimmy Rodríguez Zamora  
Harrison W. Flores Ortiz

---

**Ilustraciones:** Gregory L. Morris  
Alejandro Silva Huyke  
Jimmy Rodríguez Zamora

---

**Fotos:** Gregory L. Morris  
Jimmy Rodríguez Zamora  
Marianela Torres Rodríguez  
DRNA

---

## Siglas

AAA	Autoridad de Acueductos y Alcantarillados
AEE	Autoridad de Energía Eléctrica
AFI	Autoridad para el Financiamiento de la Infraestructura
COE	U.S. Army Corps of Engineers (USACE) o Cuerpo de Ingenieros
CWA	Ley Federal de Agua Limpia (“Clean Water Act “)
DA	Departamento de Agricultura
DE	Departamento de Educación
DRNA	Departamento de Recursos Naturales y Ambientales
DRV L	Distrito de Riego del Valle de Lajas
DS	Departamento de Salud
DTOP	Departamento de Transportación y Obras Públicas
EE.UU.	Estados Unidos
ELA	Estado Libre Asociado de Puerto Rico
EPA	U.S. Environmental Protection Agency (Agencia de Protección Ambiental)
FEMA	“Federal Emergency Management Administration” o Agencia Federal para el Manejo de Emergencias
FWS	U.S. Fish & Wildlife Service (Servicio de Pesca y Vida Silvestre)
IDS	Instituto de Dasonomía Tropical
JCA	Junta de Calidad Ambiental
JP	Junta de Planificación
NONPRASA	Sistema de abasto de agua potable privado que sirve a 25 familias o más y que está regido por las leyes del Departamento de Salud.
NPDES	Sistema Nacional para Eliminación de Descargas Contaminantes (“National Pollutant Discharge Elimination System”)
NPL	Lista de Prioridad Nacional del Superfondo, NPL, por sus siglas en inglés).
NRCS	Natural Resources Conservation Service del Departamento de Agricultura Federal (USDA)
NWS	“National Weather Service” (Servicio Meteorológico Nacional)
ONG	Organización- No Gubernamental
ONU	Organización de las Naciones Unidas
OPA	Oficina del Plan de Aguas
PF	Planta de filtración
PMC	Programa mejoras capitales de la AAA
PT	Planta de tratamiento
RO	Osmosis revertida, por sus siglas en inglés (“reverse osmosis”)
RUM	Recinto Universitario de Mayagüez de la Universidad de Puerto Rico
SACN	Superacueductos de la Costa Norte
SDWA	Ley Federal de Agua Potable Segura o “Safe Drinking Water Act”
UPR	Universidad de Puerto Rico
USGS	U.S. Geological Survey